Vol 5 No. 1056
（1） Friday January 6, 1911
Entered at Vancouver,B.C. P.O. as second class matter

# Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

明治四十四年一月六日
第一千五十六號（金曜日）
（加奈陀郵政認可）

# 大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY.
124 Gore Ave, Vancouver, B. C.
P. O. D. 2139, PHONES (3065 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎寧

## 本日着電
加奈陀電報

### ◉總督の動靜（ヨタ ワ）
加奈陀總督グレイ伯が北極圏内に旅行す可しとの風說は伯が本年六月二十二日を以て專行するヽ英國皇帝の戴冠式に參列せざる可らざる爲め中止さるに付き加奈陀軍艦レインボー號なるマッケンジー河口迄派遣す可しとの風說も當地には否認され居れり又總督が英皇の戴冠式參列の案內を受けたるは總督たる資格に非ずして加奈陀の貴族たるが爲なり加奈陀政府の代表者は首相ローリエ氏及び二三の閣僚を以て之に充つ可く總督たるものは今日迄公式に此等の儀式に參列せし事無くエドワード皇帝の戴冠式にも加總督ミント卿は個人の一貴族として參列加奈陀政府の代表者たる地位は之を聯立政府の代表者ゐ謂りたるなり

### 合衆國電報

### ◉支那人の燒死（續）
ベル街に於ける多數の東洋人を收容する二軒の貸家は火災に罹り七名の燒死者を出せり此二軒の家屋ゐは支那人の男女百二十名程住し居たりとは災難を逃れたる一支那人の物語る所にて實際の死傷は尙多數ゐ上る可き見込なり

### 雜報

### ◉太平洋岸の海防
米國大統領への建議
合衆國太平洋岸諸州出身の上下兩院議員の代表者は昨日華盛頓ゐてタフト大統領ゐ向け太平洋方面の防備ゐは更ゐ多數の潛航艇と水雷艇とを要すと建議したるに大統領は海軍卿に委ねて精細の調査考究を爲すべしとの答辯を與へたりとて代表者等は大に滿足の意を表し居たる由

### ◉當市會豫選景況
市會改選に就ての豫選推舉は既報の如く昨日執行されしが市長候補者として打て出でしは唯一氏司會者となり開會の辭に代及びアイラーの二氏ゐふ渉りての市參事會員候補者は通計二十四名、此中前年よりの古顏六名あり特許事務官は七名、學務課委員は四名の候補者ある中に後者の一名だけは新に打て出でしも其他は總て前年の市參事會員候補者にして今期選舉に際し再選を試みんとするもの之亦た生糸を主なるものと爲し居たるが同船に一名もなく貨物は之亦た生糸乘客は一名の雜種人搭乘し居りて父は支那人母は濠洲人なる十七歲の青年ゐて濠洲生れ者の由なるがヴイクトリアの移民官は定規の人頭稅五百弗を要するものと認め青年に其資力なきを以て多分送還さるべしと云ふ阿波丸の日本人乘客姓名は別項ゐあり

### ◉愛蘭人協會の紛擾
當市在留の愛蘭出身者の組織に係る同協會にては從來會員入會に當り英國皇帝ゐ對して忠良なるべきを宣誓する規定なりしに過般愛蘭出身の英國代議士ヲーコナー氏の來晩後此の宣誓を廢することゝなりて會員中に不平者勃からず昨夜の集會に議論百出して遂にマッキントツシ氏之が復活の動議を提出したりしも投票の結果は否決となり爲に同氏及びボイド。バードンの三氏は憤然脫會したりしと云ふ

### ◉死因は毒藥らし
一昨夜ニウウエストミンスターなる同橋上に於て四十格好の服裝賤しからざる男子七轉八倒して苦痛し居りしを橋番に發見され直ちに其筋ゐ急報されたるが警官出張したる際一言二言物を云ひたるも遂に死亡したりと懷中ゐは母らしき人の寫眞ありて代表者等は大に滿足の意を表し居たる由

### ◉當市會豫選景況
市會改選に就ての豫選推舉は既報の如く昨日執行されしが市長候補者として打て出でしは唯一氏司會者となり開會の辭に代及びアイラーの二氏ゐふ渉りての市參事會員候補者は通計二十四名、此中前年よりの古顏六名あり特許事務官は七名、學務課委員は四名の候補者ある中に後者の一名だけは新に打て出でしも其他は總て前年の市參事會員候補者にして今期選舉に際し再選を試みんとするは總督たる資格ゐ非ずして加奈陀の貴族たるが爲なり加奈陀政府の代表者は首相ローリエ氏及び二三の閣僚を以て之に充つ可く總督たるものは今日迄公式に此等の儀式に參列せし事無くエドワード皇帝の戴冠式にも加總督ミント卿は個人の一貴族として參列加奈陀政府の代表者たる地位は之を聯立政府の代表者ゐ謂りたるなり

### 合衆國電報

### ◉支那人の燒死（續）
ベル街に於ける多數の東洋人を收容する二軒の貸家は火災に罹り七名の燒死者を出せり此二軒の家屋ゐは支那人の男女百二十名程住し居たりとは災難を逃れたる一支那人の物語る所にて實際の死傷は尙多數ゐ上る可き見込なり

### 雜報

### ◉太平洋岸の海防
米國大統領への建議
合衆國太平洋岸諸州出身の上下兩院議員の代表者は昨日華盛頓ゐてタフト大統領ゐ向け太平洋方面の防備ゐは更ゐ多數の潛航艇と水雷艇とを要すと建議したるに大統領は海軍卿に委ねて精細の調査考究を爲すべしとの答辯を與へたりと

### ◉阿波丸の日本人船客
昨夜ヴイクトリアゐ入港せる日本郵船阿波丸の日本人船客は左の如し
▲ヴイクトリア上陸
二等客　福岡縣築上郡築城村立石　ワイ（二九）
三等客　廣島縣佐伯郡中村下倉相太郎（二四）　同縣同郡鹿川村鬼崎謙三郎（一五）　和歌山縣日高郡三尾村山下キリ（二）　同縣海草郡木本村東出音之丞（三八）　熊本縣上益城郡龍野村宮邊マサ（二）　同縣八代郡柿迫村澤田モカ（二四）
▲シヤトル上陸
一等客　東京市河合市太郎（四九）　同松岡喜八（二八）　和歌山縣人木本楠太郎（三）　山口縣人中尾宇太郎（四一）　同中尾靜一（八）　廣嶋縣人富狹只市（二七）　同富狹サツヨ（一九）　靜岡縣人長谷川元太郎（三九）
二等客　東京柴田俊太郎（八）　橫濱田端豐吉（三二）　神奈川縣人高田キヨ（三九）
三等客　秋築一雄　佐藤アサ（熊本）　坂本カメ　濱田次郎吉　山本トミヘ（和歌山）　岡本嘉代（岡山）　杉本イサ　中野增一　萬方カツ　上田ウメヨ　松嶋近市（廣嶋）　片岡マスエ（東京）　望月綱平（山梨）　辻村屋奈（滋賀）　河村佐一　高林歌二郎（山口）　古賀利作　古賀キクノ（福岡）
▲信州殖民會も又た昨夜七時頃より信陽館內ゐ新年宴會を開く出席者男女約三十名佐々木、井出其他諸氏の演說ゐり頗る信州式を發揮して痛快を極め耳熱し來る頃鎗木五郎氏及び本社の松倉松影の演說ゐり歡聲裡ゐ散會せり

### ◉德川公の退隱
德川慶喜公は既に七十四歲に達して此程公的生涯より退隱し世嗣相續されたりと近信ゐ見ゆ

### ◉晚市の女權黨支部
此程中溜晚してデエームス、マコーレー夫人の賓客たりし英國倫敦のブリグナル夫人の主唱により今回愈々當市に女權黨支部の成立を見るゐ至りたるがブリグナル夫人は所謂軍隊的女權黨ー屬せずナショナル、ユニヲンとして知られし穩健なる團體の創設以來の會員にして黨勢擴張の爲に功を顯はしたること勿論ゐして常に說くに夫人の黨與と彼の軍隊的女權黨の屬する社會的政治的急進團體とは大ゐ選を異ゐする旨を以てし今回の來晚ゐ當りても多數婦人を勸誘して遂ゐ團體組織を見るゐ至りしなるが此程開催されたる遊說演說の際も出席婦人三十餘名に達したりと因みにブリグナル夫人は本日加州に向け當市を出發したり

### ◉昨年度の產金高
沙都造幣局役員ヂョーヂ、イー、ロバーツ氏の概算なりと云ふによれば昨年中世界を通じての產金高は減退を示し合衆國中の產額は九千六百万弗、阿弗利加最も傑出して一億七千五百万弗以上、濠洲は第三位ゐありて六千五百万弗而してアラスカは退勢にあり因みゐ昨年中合衆國の銀の產出は五千六百万ヲンスを出し此中モンタナ最も優良にして千百万ヲンスを出し次位はユタ州なりしと云ふ

### ◉阿波丸とエムプレス
日本郵船阿波丸は昨夜ヴイクトリアに着港したるが乘客は一等二十名、二等五名、三等五十三名ありて此中に去る十一月香港にて失火難破したる英國汽船セルチック、タイン號の船員四名も加はり居て猶は貨物の外多量の生糸ありたり次いでエムプレス、ヲヴ、ヂヤパン號は今日午前三時當地着港船客は割合ゐ少數にして濠灣のヂャーデン、マデソン會社のマーク、バッガレー氏マンチエスターの棉糸商ハロウ氏等他數名の一等客ありて日本人乘客は一名もなく貨物は之亦た生糸を主なるものと爲し居たるが同船に一名の雜種人搭乘し居りて父は支那人母は濠洲人なる十七歲の青年ゐて濠洲生れ者の由なるがヴイクトリアの移民官は定規の人頭稅五百弗を要するものと認め青年に其資力なきを以て多分送還さるべしと云ふ阿波丸の日本人乘客姓名は別項ゐあり

### ◉愛蘭人協會の紛擾
當市在留の愛蘭出身者の組織に係る同協會にては從來會員入會に當り英國皇帝ゐ對して忠良なるべきを宣誓する規定なりしに過般愛蘭出身の英國代議士ヲーコナー氏の來晚後此の宣誓を廢することゝなりて會員中に不平者勃からず昨夜の集會に議論百出して遂にマッキントツシ氏之が復活の動議を提出したりしも投票の結果は否決となり爲に同氏及びボイド。バードンの三氏は憤然脫會したりしと云ふ

### ◉死因は毒藥らし
一昨夜ニウウエストミンスターなる同橋上に於て四十格好の服裝賤しからざる男子七轉八倒して苦痛し居りしを橋番に發見され直ちに其筋ゐ急報されたるが警官出張したる際一言二言物を云ひたるも遂に死亡したりと懷中ゐは母らしき人の寫眞ありて代表者等は大に滿足の意を表し居たる由

### ◉當市會豫選景況
市會改選に就ての豫選推舉は既報の如く昨日執行されしが市長候補者として打て出でしは唯一氏司會者となり開會の辭に代及びアイラーの二氏ゐふ渉りての市參事會員候補者は通計二十四名、此中前年よりの古顏六名あり特許事務官は七名、學務課委員は四名の候補者ある中に後者の一名だけは新に打て出でしも其他は總て前年の市參事會員候補者にして今期選舉に際し再選を試みんとするは總督たる資格ゐ非ずして加奈陀の貴族たるが爲なり加奈陀政府の代表者は首相ローリエ氏及び二三の閣僚を以て之に充つ可く總督たるものは今日迄公式に此等の儀式に參列せし事無くエドワード皇帝の戴冠式にも加總督ミント卿は個人の一貴族として參列加奈陀政府の代表者たる地位は之を聯立政府の代表者ゐ謂りたるなり

### ◉總督北遊說に就て
加奈陀總督グレー伯が今夏マッケンヂー河より北氷洋に駐蹕の計畫なれども同船阿波丸の日本人船客は左の如し
▲ヴイクトリア上陸
二等客　福岡縣築上郡築城村立石　ワイ（二九）
三等客　廣島縣佐伯郡中村下倉相太郎（二四）　同縣同郡鹿川村鬼崎謙三郎（一五）　和歌山縣日高郡三尾村山下キリ（二）　同縣海草郡木本村東出音之丞（三八）　熊本縣上益城郡龍野村宮邊マサ（二）　同縣八代郡柿迫村澤田モカ（二四）
▲シヤトル上陸
一等客　東京市河合市太郎（四九）　同松岡喜八（二八）　和歌山縣人木本楠太郎（三）　山口縣人中尾宇太郎（四一）　同中尾靜一（八）　廣嶋縣人富狹只市（二七）　同富狹サツヨ（一九）　靜岡縣人長谷川元太郎（三九）
二等客　東京柴田俊太郎（八）　橫濱田端豐吉（三二）　神奈川縣人高田キヨ（三九）
三等客　秋築一雄　佐藤アサ（熊本）　坂本カメ　濱田次郎吉　山本トミヘ（和歌山）　岡本嘉代（岡山）　杉本イサ　中野增一　萬方カツ　上田ウメヨ　松嶋近市（廣嶋）　片岡マスエ（東京）　望月綱平（山梨）　辻村屋奈（滋賀）　河村佐一　高林歌二郎（山口）　古賀利作　古賀キクノ（福岡）

### ◉德川公の退隱
德川慶喜公は既に七十四歲に達して此程公的生涯より退隱し世嗣相續されたりと近信ゐ見ゆ

### ◉晚市の女權黨支部
此程中溜晚してデエームス、マコーレー夫人の賓客たりし英國倫敦のブリグナル夫人の主唱により今回愈々當市に女權黨支部の成立を見るゐ至りたるがブリグナル夫人は所謂軍隊的女權黨ー屬せずナショナル、ユニヲンとして知られし穩健なる團體の創設以來の會員にして黨勢擴張の爲に功を顯はしたること勿論ゐして常に說くに夫人の黨與と彼の軍隊的女權黨の屬する社會的政治的急進團體とは大ゐ選を異ゐする旨を以てし今回の來晚ゐ當りても多數婦人を勸誘して遂ゐ團體組織を見るゐ至りしなるが此程開催されたる遊說演說の際も出席婦人三十餘名に達したりと因みにブリグナル夫人は本日加州に向け當市を出發したり

### ◉昨年度の產金高
沙都造幣局役員ヂョーヂ、イー、ロバーツ氏の概算なりと云ふによれば昨年中世界を通じての產金高は減退を示し合衆國中の產額は九千六百万弗、阿弗利加最も傑出して一億七千五百万弗以上、濠洲は第三位ゐありて六千五百万弗而してアラスカは退勢にあり因みゐ昨年中合衆國の銀の產出は五千六百万ヲンスを出し此中モンタナ最も優良にして千百万ヲンスを出し次位はユタ州なりしと云ふ

### ◉阿波丸とエムプレス
日本郵船阿波丸は昨夜ヴイクトリアに着港したるが乘客は一等二十名、二等五名、三等五十三名ありて此中に去る十一月香港にて失火難破したる英國汽船セルチック、タイン號の船員四名も加はり居て猶は貨物の外多量の生糸ありたり次いでエムプレス、ヲヴ、ヂヤパン號は今日午前三時當地着港船客は割合ゐ少數にして濠灣のヂャーデン、マデソン會社のマーク、バッガレー氏マンチエスターの棉糸商ハロウ氏等他數名の一等客ありて日本人乘客は一名もなく貨物は之亦た生糸を主なるものと爲し居たるが同船に一名の雜種人搭乘し居りて父は支那人母は濠洲人なる十七歲の青年ゐて濠洲生れ者の由なるがヴイクトリアの移民官は定規の人頭稅五百弗を要するものと認め青年に其資力なきを以て多分送還さるべしと云ふ阿波丸の日本人乘客姓名は別項ゐあり

### ◉愛蘭人協會の紛擾
當市在留の愛蘭出身者の組織に係る同協會にては從來會員入會に當り英國皇帝ゐ對して忠良なるべきを宣誓する規定なりしに過般愛蘭出身の英國代議士ヲーコナー氏の來晚後此の宣誓を廢することゝなりて會員中に不平者勃からず昨夜の集會に議論百出して遂にマッキントツシ氏之が復活の動議を提出したりしも投票の結果は否決となり爲に同氏及びボイド。バードンの三氏は憤然脫會したりしと云ふ

### ◉死因は毒藥らし
一昨夜ニウウエストミンスターなる同橋上に於て四十格好の服裝賤しからざる男子七轉八倒して苦痛し居りしを橋番に發見され直ちに其筋ゐ急報されたるが警官出張したる際一言二言物を云ひたるも遂に死亡したりと懷中ゐは母らしき人の寫眞ありて原因は失職を苦ゐ病んでストリキニーネを仰いだる形跡ありと

### ◉銀行手形交換高
本年に入りてより昨五日までの當市銀行手形交換高は總計九百三万四千百十五弗を算して昨年同期ゐ比すれば非常の增額を告げ居れり昨年同期は六百四十五萬四千一百二十八弗一昨年同期は四百十六万三千八百八十六弗なりき

### ◉軌條は目下積遂中
シー、エヌ鐵道ボートマン、よりバツプカムまでの敷設に使用すべき軌條一万噸は目下ノヴアスコシヤのシドネーより積遂中ゐあり近々來着すべしとなり

### ◉三千英町の買收
西部鋼鐵會社にては今回フレーサ河南岸アナシス嶋對岸の地三千英町を買收したるが同社は之ゐ一大鐵工場を建設せん計畫にして建築費用約二百万弗を投じ埠頭、諸機械一切最新式のものと爲し猶は敷地は水ゐ面すること千七百呎ありと云ふ

### ◉各縣會人の新年宴會
高知縣人會ゐては明日山科に於て、福井縣人會は明日午後七時より遊樂亭に於て廣嶋縣人會は八日午後二時より料亭日の出にて彥根人會も八日午前十一時よりバウエル街北村屋に於て山口縣人會は八日午後二時より國民學校ゐて熊本縣人會は八日二時より國民學校ゐて尙は鷲友會は今夜六時より宴新樓にて夫々新年宴會を催す筈

### ◉受取人は誰れ
昨日廣嶋縣藤井の松岡フクなるものより領事館宛ゐ金四十弗を送金し來りしが如何なる譯にや手紙なき爲め誰人に拂渡すべきものか一向ゐ要領を得ざれば其儘領事館に留置きあれば心あたりの者は出頭して受取られたしとなり

### ◉諸證明取扱
旭支社松枝與四松氏は今日よりバウエル街二四五番地ゐて諸證明及び徵兵猶豫願を領事館の王敷料兆一郎にて取扱ふべしと

### ◉催促
明日午後三時迄に御拂込なき分は本日限り御斷申上候
小松商會

### ◉徵兵猶豫願
松枝
125 Powell St. Vancouver, B.C.

### 謹賀新年
アルバータ州レーモンド市
早川一朗

### 執務時間改正
午前九時より午后四時まで
加奈陀日本人會

### 告東京倶樂部員
來る八日（日曜日）午後三時よりバツエル街料亭千代本に於て新年宴會相催すべく候間倶樂部員は勿論東京府出身者は奮て御出席御成度候也
追て出席の有無は三枝純店或は田中洋服店まで御通知被下度會費二弗當日御持參の事
幹事

### 告福井縣人會々員諸君
來る七日午後七時より遊樂亭ゐ於て新年宴會相催し候間會員諸君は奮て御來會被下度候
追而出席者は當日迄ゐ會費一弗を添へ當事務所迄申込まれたし
福井縣人會

### 化粧品いろく
アレキサンダー街三番
（電話四五六）（郵函三八六）
五色湯

### ◉立石書記の引籠
加奈陀日本人會書記立石純夫氏は病氣にて本日引籠中

### ◉綺山氏の寄附
綺山伊太郎氏は昨日加奈陀日本人會基本金として金十弗を寄附せりと

### ◉個人往來
安野伸太郎氏は本日ナ、イモに赴く

### ◉苦なしき紛擾
松本、磯田兼次郎兩氏ゐ稱して松本竹松、磯田組と稱して共同ゐて土地賣買及び諸受負事業を經營し來りしが如何なる原因にか兩者の間ゐ紛擾起り目下ゴタ〳〵最中なりとは苦々しき事なり何とか圓滿に解決する方宜しからん

### ◉今夜の建築委員會
佛敎々會の新會堂建築委員會今夜七時より同敎會內ゐ開催さるべし目下起工中の新會堂は既定の圖面ゐ依りて建築中なるも尙は多少不備の點ある爲め居るを以て多少の經費を要する事ならん

### ◉黨員
證言して燒死二名は正直なる同志ゐ非ざりしとは珍獅子身中の虫扱ひ肝解めきて頗る苦しき手段のボイコットに依て滿洲は人排斥ゐ努めんとは眞乎前迷ゐ此に至りては極端也

### ◉勞働者欠乏ゐ困危を訴ふる
なりしチーター鐵道什うやら持直して息をつく之れで當分萬歲乎

### ▲在布哇日本人等個事排斥の輕舉に出でゝ遂ゐ事を誤まるとは大人氣なし計策の亂雜に奏功の筈なし

### ◉合衆國特に西海岸廣ゐ日本移民の眞價を認めながら排斥の聲を絕たず病根も斯く慢性では恐縮
▼鐵冀
▼鋼鉚
▼曉對ゴーレーの退隱は愛妻の駄々ゐ因ると噂あり愛妻は女優上り道の鋼鐵も軟化とは妙々
▼倫敦
無政府黨員逮捕沿劇愈斷宜しきを得ざりし評はあるも外人取締勵行の緊切は萬人認ひる矣
▼黨員
證言して燒死二名は正直なる同志ゐ非ざりしとは珍獅子身中の虫扱ひ肝解めきて頗る苦しき手段のボイコットに依て滿洲は人排斥ゐ努めんとは眞乎前迷ゐ此に至りては極端也
▼勞働者欠乏ゐ困危を訴ふる
なりしチーター鐵道什うやら持直して息をつく之れで當分萬歲乎
▲在布哇日本人等個事排斥の輕舉に出でゝ遂ゐ事を誤まるとは大人氣なし計策の亂雜に奏功の筈なし
▼合衆國特に西海岸廣ゐ日本移民の眞價を認めながら排斥の聲を絕たず病根も斯く慢性では恐縮
▼鐵冀
▼苦なしき紛擾
松本、磯田兼次郎兩氏ゐ稱して松本竹松、磯田組と稱して共同ゐて土地賣買及び諸受負事業を經營し來りしが如何なる原因にか兩者の間ゐ紛擾起り目下ゴタ〳〵最中なりとは苦々しき事なり何とか圓滿に解決する方宜しからん

### ◉今夜の建築委員會
佛敎々會の新會堂建築委員會今夜七時より同敎會內ゐ開催さるべし目下起工中の新會堂は既定の圖面ゐ依りて建築中なるも尙は多少不備の點ある爲め居るを以て多少の經費を要する事ならん

### ◉黨員
證言して燒死二名は正直なる同志ゐ非ざりしとは珍獅子身中の虫扱ひ肝解めきて頗る苦しき手段のボイコットに依て滿洲は人排斥ゐ努めんとは眞乎前迷ゐ此に至りては極端也
▼勞働者欠乏ゐ困危を訴ふる
なりしチーター鐵道什うやら持直して息をつく之れで當分萬歲乎
▲在布哇日本人等個事排斥の輕舉に出でゝ遂ゐ事を誤まるとは大人氣なし計策の亂雜に奏功の筈なし
▼合衆國特に西海岸廣ゐ日本移民の眞價を認めながら排斥の聲を絕たず病根も斯く慢性では恐縮
▼鐵冀

### 天氣豫報
（午前九時）
●本日の寒暖計　四十四度
東南風
雨

### 大陸片々

大陸日報

# 日加關係の將來

▲支那は將來の大花客
▲日本は眼中に無し

桑加奈陸の將來が天産物に於て農作物に於て將又製造品に於て歐米の市場に供給するも尚且つ餘裕ある可きは識者の夙に看破せる所にして、加奈陸の人口が一億に達するの日は、其富源が縱橫に開拓せらるゝと共に其海外貿易の活躍亦眞摯しきものあらん、而して此等の理想が今後幾年にして實現さるる可きやは今より豫測する能はざるも遠くとも今世紀の末に至らば其大勢を看取するに難からざる可し然も其是に遠せざる迄も此等の趨勢は日々歩々として進みつゝあれば今後十年或は二十年なるも其進捗を認むるを得可きは、加奈陸の國家を以て念とし民族の膨脹を期する者は此新進の國民に向つて多大の注意を拂はざる可らず、況んや當加奈陸ゐ住せる一萬の同胞は尠くも其運命の一部を配つ可きものなれば、此等大局の上ゐ眼を放つに當りては、切に同胞の利害及び母國との關係に就て研鑽を怠る可らず。

聞く所は由れば加奈陸の當路者に於ても其將來の產業發達と海外貿易とゐ對しては非常の注意を拂ひ其歐米を花客として勿論りあるに至らば猶將を東洋に延ばして其商權を擴張せんと欲するの希望あり、其爲ゐ東洋の大花客たる可き支那人に對しては將來必ず密接の關係を結ぶ可きもの爲し、豫じめ支那政府ゐ接近せんとするの意あるは寔も彼の米國の近狀と異なる所なしと云ふ、此等の點に於ては我日本人は殆んど眼中に無き所ありして、之を排斥するの念を增す事ある可きも之に接近せんとするが如き事なく、寧ろ東洋貿易の發展を阻害する邪魔物とさへ考へ居るものゝ如し。

印度を經由して東漸せる歐洲の勢力が支那ゐ達するに及んで互に鎬を削りつゝあるは彼の英佛二國の出づるを見るゐ至れり之れに依れば勞めて日露勢力を壓迫しその國の勢力は遠からずして加奈陸の西向する米、其太平洋を渡りて西向すると相撲爭するに至らん事火を睹るよりも明らかあして、遂には歐洲の勢力と北米の勢力と亞細亞太陸の上ゐ於て大々的の戰爭を現出するに至る可きは少しく識見を有する者の之を首肯する所ならん、然れども加奈陸の人口が一億に達するの日は、其富源が縱橫に開拓せらるゝと共に其海外貿易の活躍亦眞摯しきものあらん、而して此等の理想が今後幾年にして實現さるる可きやは今より豫測する能はざるも、

雜錄

## 柊の祟り

### 困た迷信家

千里眼で以て人の心まで讀めると云ふた今の世ゝ神木の祟りで病床に呻吟するとは一寸譯解物にもありさうな話なり處は備前和氣郡香登村大字香登本石初太郎長男同嘉德（十五）は同村大字東町にある荒神社に數百年を經たると覺しき直徑二尺餘もあるひいらぎの古木あり枝葉周方ゝ蔓りて街路を掩ひ居たるにぞ昨年演習に際し乘馬隊通行の妨害となるより同村長等種々協議の上其枝を剪除することゝし十一月六日同村駐在巡査立會の上前記嘉德をして伐採せしめたるに偶嘉德は同月十四五日の頃より風邪氣味にて床に就き病勢日々に加はり時には譫言など叫びて狂態を演じ遂に肋膜炎となり一時は頗る重患に陷りしが元來迷信家多き田舍人の殊に荒神社の氏子の彼等はこれ必ず嘉德が荒神社の木を切りたるより神木の祟りゝかくは發病したるものなりとの噂囂ゝふとなく村内に高く之れをきゝたる嘉德の病勢日に重り行き一家集つて大いゝ心配なしてこゝゝ新藏者を賴みて新藏なるなど大騒ぎなし居れりと

## 女子男子となる

### 魔の樣な滿洲奇談

雀海中に入つて蛤となり山芋化して鰻となるとは書から云ひ古したることながら女子變じて男体となりしとは少々眉毛に唾きものなり處は滿國吉林省伊禮ゝの驗子屯に趙永安とて近隣ゝ聞ゑたる豪農あり其の小作人劉某の娘道子と呼ぶ今年二十一歳の嫁入り盛りなるが四月の頃フト不思議なる病に犯されて四晝夜の間昏睡の狀態に陷りしより家族の看共は大いに驚き種々看護に手を盡したる効ありて五日目に至りて漸く正氣に復しければヤレ嬉しやと喜ぶ間もなく道子は忽ち狂人の如く暴れ廻り日夜あらぬことのみ口走りて我れは關帝の御妃なるぞ抜く來りて我を拜せよなどゝ途方もなきことを繰り返へすに、家族も手の付けやうなく殆んど途方に暮れ居たりしが一日道子は例の如く狂ひ始め着物を剝ね脫ぎ眞つ裸体になりたるにぞ家人が打寄りて道子を捕へて着物を着せんとしけるにコハ不思議道子は何時の間にか男体に變じ居れり同の驚き云はん方なかりしが其後道子は日を經るに從つて漸々落ち着き來り遂には常人と變らぬやうになりたるに連子も正氣復すると共に我が身の變体に心付き自分ながら呆れ果てゝこれも前世の因緣ならんと遂に頭髮を剃りて辯髮となり身となりて諸國巡禮の旅に上りね吉林省へ着きたる頃までは故郷の消息もありしが其後はフツゝ便りもなくなりければ如何に成りしものかと氣遣ひ居りしに此程圖らずも道の手簡北京より達しけり家人は夢かとばかり驚き且つ喜び急ぎ手紙を開き見れば當地に落ち付き勤むる人のあるまゝゝ去る方より妻を迎へて無事ゝ暮らし居れば安心してくれよとの事なれば扱ては二度喫驚せしが兎に角無事なるこそ自由度けれと匆々手紙を送りまじく暮し居る加奈陀日本人會收支報告

（自千九百拾年拾弐月壹日至千九百拾壹年同月參拾壹日）

收入之部

一金拾六弗也　入會金
一金七弗五弗也　會費
一金拾五弗也　寄附金
一金六百七拾六弗八拾弐仙　前年繰越金

計金七百八拾弐弗八拾弐仙

支出之部

一金弐弗九拾仙　臨時報知及雜費
一金四拾弗九拾仙　銀行預金
一金七百九弗弐仙　定期預金

內譯

金弐百拾壹弗也　當座預金
金參百六拾五弗拾仙　貯蓄預金
金參百六拾弐弗弐仙　定期預金

計金七百八拾弐弗八拾弐仙

右之通に候也

主計　玉島謹


食料品及び雜貨
池田十七吉
バウエル街一二六

婦人子供衣服
同附屬品
ボンネット
きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
衛ドラスデール跡ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St. w. City

移轉廣告
今回東ペンダー街二九よ移轉仕り從前の通り營業致候間何卒御來事の程願上候
南京料理並にそば
杏花樓

裝飾品
金銀細工物一切
u Qong Chin, Jeweller.
7 Pender St. Vancouver, B. C.
弊店は十數年來當地に於て營業致し居り價格低廉にして品質は上等精巧なるは保証仕るべき所に候何卒大方の紳士淑女諸君陸續御來店の上御購求あらん事を願上候
敬白
廣珍寶玉舖
（郵函一九六一）

K. MIYAKE
P. O. Box 102
Duncans B. C.
▲美術雜貨食料品
▲宿屋並勞働口周旋
右誠實懇切を營業仕候間同胞諸君御引立を奉希上候
三宅喜之助
黒山德次郎
（郵函一〇二）（電話四二）

大勉強靴修繕業
松宮商店筋向
村木宗一郎

郵函變更
一二六一
右の通り變更仕候
ウエストミンスター街三九
電話三八一一
大河原商店

▲廣告▲
今回衛生上大清潔法施行致候に付是迄預り居り候御客樣の荷物一切來る十二月廿五日迄に御引取り被下度若し同日迄に御受取無之時は荷物紛失致し候とも當舘は一切責任を負ひ不申候
バウエル街四三九、四四一
內田旅舘
電話六〇郵函二一八三

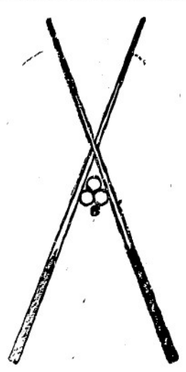
郵函變更
一二〇六
清潔
宿屋室內
和洋雜貨食料品
晚香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

收入之部
（自千九百拾年拾弐月壹日至千九百拾壹年同月參拾壹日）
一金拾六弗也　入會金
一金七弗五弗也　會費
一金拾五弗也　寄附金
一金六百七拾六弗八拾弐仙　前年繰越金
計金七百八拾弐弗八拾弐仙
支出之部
一金弐弗九拾仙　臨時報知及雜費
一金四拾弗九拾仙　銀行預金
一金七百九弗弐仙　定期預金
內譯
金弐百拾壹弗也　當座預金
金參百六拾五弗拾仙　貯蓄預金
金參百六拾弐弗弐仙　定期預金
計金七百八拾弐弗八拾弐仙
右之通に候也
主計　玉島謹

晚香坡料理組合
「いろは順」
アレキサンダー街三〇〇
宮木事　一富士（電話五八〇九）
バウエル街二六六
春駒亭（電話R四三六二）
バウエル街三三三
一八（電話六五二五）
ウエストミンスター街
梅香（電話R四三六二）
バウエル街三三三
山科亭（電話二七七九）
バウエル街二二六
丸熊（電話三〇一九）
バウエル街四五一
吾妻（電話エル二〇七）
ウエストミンスター街
菊乃家（電話三九九八）
バウエル街二二九
日乃出

電話番號變更
九〇五
醫石原明之助
アレキサンダー街三五四
インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆指にインキも付かず書宜い事無比代價は大小撰り取り二弗も二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙ヘスチング街三三五
タムソン書籍店

●新荷着●
新柄流行形
洋服及パンス
右は日本人向製に直段、サイズ共御好次第てあります
バウエル街二一八
日英商會
石崎常吉
宇井兵造
（電話一六〇〇）



洗濯業
（電話三九七）
芦川助次郎
バウエル街四一七
大倉洗濯所
バウエル街　一三〇

活動寫眞
毎週月曜木曜の兩日寫眞取換へます
番附は日本字にて當舘入口に書出します
入場料大人十仙子供五仙
ウエストミンスター街
スター活動寫眞舘

バウエル街二四三
高橋玉塲
高橋千太郎

酒類並シガー
バウエル街二〇〇
三八九六
MAPLE LEAF LIQUOR Co.
Cor Powell & Westminster Ave
酒店

明治精米所
賃つき仕候
晚市西第六街七五八
（電話架設中）

●地所賣買
●勞働周旋
●通辯代書
其他如何なる事件交渉あても叮嚀敏捷取扱申候
晚香坡市
早田事務所
北米生命保險會社代理所
（電話六二一九）

●小田旅舘●
室內は清潔に取扱は叮嚀に精々勉強可仕候間ドシ〳〵御投宿の程奉願上候
バウエル街三八二ますや二階
小田茂三郎

▲いなりずし
並にすし色々
其他手輕御料理
晚香坡市バウエル街橫町
電話一九三二
旭家

◉魚類一切
◉青物類
◉かまぼこ
◉鑵詰物其他
右精々勉強仕り候間多少ゝ不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌
電話五六六二

土地家屋賣買
金錢貸借周旋
通辯代書事務
病傷保險代理
晚市バウエル街二四六宮崎裁縫店東隣り
福永金三郎事務所
（電話二七三三）

登記公證手續
諸工事請負
各種勞働周旋

和洋食料品一切販賣▼
●日本品は總て直輸入米は自家精白の上等品
●地方各位よりの御注文は最も御便利に取計ひ食料品以外如何なる品にても御求お願ひ申候
晚香坡市バウエル街五四五番
東合資會社支店
（郵函二六七）（電話二七八八）



A
◉常分の內仙臺味噌壹樽壹弗四拾五仙お見切賣致候

酒井精米所
酒井運送店
◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御往目被下度御一報次第迅速に御屆け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
酒井運送店
特主　酒井鶴之助

御旅舘大北舘
停車場よりも埠頭よりも至つて近く且つオートモビルにて御送迎可仕何卒御投宿の程希上候
シアトル市南第五街二一六
（電話インデ五三一八）
砂田和三郎

御物產委托問屋
雜貨食料品直輸商
神戸御岸通り六丁目
泉德商店
米國滿載輸入の季節と相成り候に付大多數御發注願度候特別の注意を以て取扱ひ可申候

▲雜貨食料品一切
▲エキスプレス
晚香坡市バウエル街三八二
ますや商店
（電話六三六二）（郵函二二六）

ウエストミンスター橫▲
◉土地賣買
◉勞働口周旋
ニューウエストミンスター市
ブラッキー街一三
電話五七三
郵函四二四
和田巖

▲とうふ外そば
▲御料理
▲ちん搗き餅仕候
ニューウエストミンスター市
電話五七三
郵函四二四
沖永由松

御手輕御料理
並おそば、うどん
ニューウエストミンスター市
ラメージ街八八四
菊水

旅舘開業
ニューウエストミンスター市
ラメージ街八八二
玉置旅舘
882 Ramage Street
New Westminster, B. C.

精米所
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話
郵函
三三八七八

なんでもある店
最廉價販賣
ウエストミンスター市
コロムビア街
成記　シンキー

はり、灸治
脚氣病灸點專門
ニューウエストミンスター市
コロムビア街八六三
ウエスタン洋食店二階
郵函三一八
廣瀨博

即御料理
バウエル街二三七
（電話二九一四）
ときわ
耿子
玉代

七福湯
此當慶湯を買受候に就ては一層清潔に致し丁寧ゝ取扱可申候間何卒御入浴の程伏而願上候
晚香坡市バウエル街三七七
上出たつ

廣嶋屋旅舘
英領加奈陀バンクーバー市
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
（電話一六二七郵函二六八）

落語

## 七福神 「五」

柳家小さん
田尻菊水速記

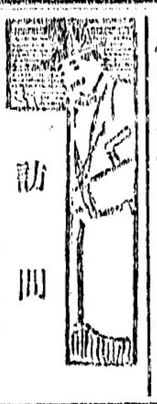
「要らないッたって算公がおよびなすつたから私も來たんで、來だ今朝から一枚も賣らねえんで、御當家樣などは御大家だから、此樣事は御存じもありますめへが、貧乏人の商てへものア中々可憐なもんですせ、私ア實は職人でがすが近く身体が不快ので、去年の夏からブラ〳〵して居ましたが、阿母が三年越腰が脫けて居て、噂アは眼を煩つてるし、小兒は虫が出てピイ〳〵泣し、親子四人、何うにも斯うにも道り切りが附きやせん……、思ひ付て、今朝から寶船を賣りに出やしたが、因果と未だ一枚も賣りません、た前さん所で買つて下さらなきや、親子四人が生存ちや居られやせん其れでも算公の所で買つて呉れなきや宜がす日が暮れてから、阿母に噂アに小兒を連れて來て、今晩此家の軒下で寢を縋るからさう思ひねへ、此のクタバり損ひ奴」「大變な奴が來たなア、浪の花を撒いて呉んな」「た寶々々々々、緣喜のよい寶船々々」「今度のは大層勢成の宜さうなのが來た、モシ寶船屋さん」「ヘイ〳〵、船は悪方から參りましたので入船で……」「ナニ入船だとへ、有難いな、して一枚いくらだね」「ヘイ一枚四文で」「ナニ四文……、十枚は」「四十文で」「百枚は」「四百文で」「有難いな、何程あるか知らんが皆買つても宜いが大概ア何枚ありませう」「何枚と仰しやつても數限りなく貴公のた年の數ぐらゐもありませう」「ナニ私の年齢ぐらゐ有難い大凡何枚」「左樣です千五六百もありませうか」「ソーンさうかいオイ番頭や私の年齢が千五六百だとサ悪皆買つて仕舞ますよ私の年齢を他人に買はれると不可ないからなオイ私の紙入を持つてた出でサア船屋さん五圓札を一枚遣るから足らなければもつと進げるよ」「何う致しまして釣りが參ります」「ヤアた釣りは入らないから取てた置き船屋さんた前さんは酒は嗜まんなさるかへエ」「た酒は龜の甲で」「ナニ龜の甲嬉しいで一盃進げたいからまア此方へたなア船屋さん何も無いがね有合せ上り店頭では不可から奥へた出でな」「ヘエ左樣ならばた免を蒙りまして奥の方へ鷄々つと這入ませうか」「ワ嬉しいなア貰ふ事がサア〳〵遠慮せずに此方へた出で早くた膳の支度をして持てた出で船屋さんた前さん御住居は何所だい」「ヘイ高砂町結構な所へ御住居だね彼の邊に私の知已がありますよ今度御寄申さう」「ヘエ夫れが少し都合あつて轉宅致しました」「御轉宅何所へ」「長者町へ」「何の邊だエ

特別廣告

# 人夫八十名急募集

場所は北魄香坡キャピラノ
賃金安佛期日每月二十日
迄田旅館内　**福田熊五郎**

訪問



## 日本好きの白人（九十）プレストン女史（五）

日本に行つたのは二十二年前である

## 今後の傳導方針

『妾しは旅行が頗る好きで、太平洋岸や加奈陀は勿論、歐洲の各國も大概は知つて居る、世界一周をやりました』

といふ事から、處かの旅行記にでも在る、ソな旅行談、英國人の無質と加奈陀人氣質はどうの、倫敦のノールダムはこうのと種々物珍らしい漫遊談が湧む、

『此は昔しの寫眞ですよ……』

と突然出されたは一葉の寫眞、何だらうと見ると

『甲府市に在つた有明義塾で』今は有ませんが、基督敎徒によつて組織された私塾で、妾しも長らく英語敎師をして居ました』

と說明される、成程、有明義塾といふ看板の下に二十餘名の青年に圍まれて女史が立つて居る、此れは默仙閣の寫眞だと又たも見せられた

『甲府市の南方、太田町の端ある有名な默仙閣を借りて同窓會をした時の記念寫眞です、默仙閣といふのは甲府の公園の中心にある料理屋兼旅館で壯麗な庭を持つて居る一流の料理店です夏なかは庭池に短艇を浮べて納涼會を開く事も出來るのです、其時分に岡山孤兒院の音樂隊が慈善寄附金募集に來た時、妾しも發起者の一人となつて音樂會を開いた事があります』

と懷舊談がある、話は飛んで、晩市に於ける日本婦人傳導に移る

『婦人傳導ですか……、左樣、日本婦人の傳導を開始たのが今より丁度二年前です、重なる事業は訪問傳導、出張說敎などで副事業として婦人や英語を敎授して居ます、一週間四時間で朝の間に敎へるので今五六人の日本婦人が來ます、今後の方針といふた處で、別に變た考も持ちませんが子女を收容する寄宿舍を設け度い、遠隔の地に在る日本人の子女を收容して育てゝ見度い、又た之れが實に必要な事だと思ふ、勿論今でも一名の子女を預つて居ますが、近く此を擴張したい、特ゐ日本女敎師を聘して子女の敎育を完全に行ひたいのが妾の希望で、目下其れゐ歩を進めて居るのです……』妾し日本語が上手だつて？、駄目、日本に行つて傳導上不傳を感じ除方なしゐ一人の日本敎師を雇ふて勉强しました、英語で談話が出來ないから餘儀なくされたので、一名の敎師は殆んど妾しのセクレタリー同樣に努めてくれました、寫實なる寫眞者でした、妾し日本語の試驗を受けた事もありますホヽゝ』

折惡しく電話が掛つた、社からの急用であつた、再會を約し雨上りの寒い風ゐ吹かれて歸つたのは九頃であつたらう

若い衆達が舷の上から攀りかゝるのゐ茄子さんは知らぬ顏をしてゐる、やがて一眼つけて纜をといて押し出し乍ら皺がれ聲で

『やゐ出すぞよ若い衆』

云ふよりはやくつき出して自分もひよいと飛び乘る、若者共は各自大人しく席をとり乍ら異口同音ゐ

『毋まつて候ツ』

天氣の事から煙の話し、さては隣り村の首吊り騷ぎやら日米戰爭談などで暫く持ち切つてゐたがらの中に茄子さんは長い棹をとりかけて一聲唄ひ出した、一同は水を打つた樣に靜まる、茄子さんは年に似合はぬ可い聲を持つてゐるのでよく攀りゐかゝる村の人も歌が始まると屹度謹聽するのであつた

『やれ波が荒れて……もう……それや暴風だろ……が……、た汝ゆゑな……ら……ら脈ふやせ……ぬ……』

歌はのあひ間あひ間を波ゐうねつて夢の樣に蘆の穗を渡る冷い風に消えて了ふ、靜かゐなつた田の中がまたプツ〳〵云ひ出した

『もう一つ頼みたいな茄子さん』

『その聲ゐた縫も憶れたのだらうハヽゝ……』

茄子さんは默つて をやつてゐるそして虛空の雲に眼を走せながら今誰かゝ云つた『れ縫』と云ふ聲を胸の中に繰り返し乍ら縫に熱中した當時を懷ふて見た。

## 注意すべき小兒の咳

今頃から二月三月に懸けて小兒の冒され易い病氣は鼻加答兒、咽喉加答兒、氣管支加答兒、毛細氣管や加答兒、肺炎夫から實扶垤里亞等であるが中にも肺炎とか實扶垤里亞とかは子供ゐ取つて最も危險な病氣稍もすれば一命ゐ關はる事がある然し此等の病氣は元は鼻の出る鼻加答兒とか氣管支加答兒など云ふ輕いものが次第に嵩じて斯うなるのであるから今日此頃の樣ゐ空氣の非常ゐ乾いて居て而も朝と晩と溫度の違ひやうの甚だしい時には家庭の主婦たるもの若い衆達が舷の上から攀りかゝるのゐ茄子さんは知らぬ顏をしてゐる、やがて一眼つけて纜をといて押し出し乍ら皺がれ聲で

『やゐ出すぞよ若い衆』

云ふよりはやくつき出して自分もひよいと飛び乘る、若者共は各自大人しく席をとり乍ら異口同音ゐ

『毋まつて候ツ』

天氣の事から煙の話し、さては隣り村の首吊り騷ぎやら日米戰爭談などで暫く持ち切つてゐたがらの中に茄子さんは長い棹をとりかけて一聲唄ひ出した、一同は水を打つた樣に靜まる、茄子さんは年に似合はぬ可い聲を持つてゐるのでよく攀りゐかゝる村の人も歌が始まると屹度謹聽するのであつた

『やれ波が荒れて……もう……それや暴風だろ……が……、た汝ゆゑな……ら……ら脈ふやせ……ぬ……』

歌はのあひ間あひ間を波ゐうねつて夢の樣に蘆の穗を渡る冷い風に消えて了ふ、靜かゐなつた田の中がまたプツ〳〵云ひ出した

『もう一つ頼みたいな茄子さん』

『その聲ゐた縫も憶れたのだらうハヽゝ……』

茄子さんは默つて をやつてゐるそして虛空の雲に眼を走せながら今誰かゝ云つた『れ縫』と云ふ聲を胸の中に繰り返し乍ら縫に熱中した當時を懷ふて見た。

## 注意すべき小兒の咳

今頃から二月三月に懸けて小兒の冒され易い病氣は鼻加答兒、咽喉加答兒、氣管支加答兒、毛細氣管や加答兒、肺炎夫から實扶垤里亞等であるが中にも肺炎とか實扶垤里亞とかは子供ゐ取つて最も危險な病氣稍もすれば一命ゐ關はる事がある然し此等の病氣は元は鼻の出る鼻加答兒とか氣管支加答兒など云ふ輕いものが次第に嵩じて斯うなるのであるから今日此頃の樣ゐ空氣の非常ゐ乾いて居て而も朝と晩と溫度の違ひやうの甚だしい時には家庭の主婦たるもの

## 文苑

### 小說 茄子さん

凡平稿

四ッ家の渡　（三）

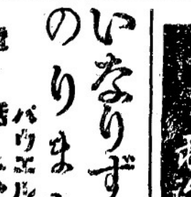
『やあ、これはに久しう御座ります、兩無大師偏照金剛、四つ家の渡し守茄子樣如何樣で御座りますか』

『近頃丸熊に罷りツン出た福嶋の姐さんは口も八丁手足も九丁寶ゐ田舍ものゐしては馬鹿丈利己さ、私も同情を表すよ（戀慕生）▲人の噂をやつつけんとしてた面を喰つた白痴者が飜內にた止しなさゐ（注告生）▲談話會は何時頃開會されるのでしよう僕は一代の怪傑を揮つて友情と嗅覺を開く事も出來るのです、其時分に岡山孤兒院の音樂隊が慈善寄附金募集に來た時、妾しも發起者の一人となつて音樂會を開いた事があります』

と懷舊談がある、話は飛んで、晩市に於ける日本婦人傳導に移る

『婦人傳導ですか……、左樣、日本婦人の傳導を開始たのが今より丁度二年前です、重なる事業は訪問傳導、出張說敎などで副事業として婦人や英語を敎授して居ます、一週間四時間で朝の間に敎へるので今五六人の日本婦人が來ます、今後の方針といふた處で、別に變た考も持ちませんが子女を收容する寄宿舍を設け度い、遠隔の地に在る日本人の子女を收容して育てゝ見度い、又た之れが實に必要な事だと思ふ、勿論今でも一名の子女を預つて居ますが、近く此を擴張したい、特ゐ日本女敎師を聘して子女の敎育を完全に行ひたいのが妾の希望で、目下其れゐ歩を進めて居るのです……』妾し日本語が上手だつて？、駄目、日本に行つて傳導上不傳を感じ除方なしゐ一人の日本敎師を雇ふて勉强しました、英語で談話が出來ないから餘儀なくされたので、一名の敎師は殆んど妾しのセクレタリー同樣に努めてくれました、寫實なる寫眞者でした、妾し日本語の試驗を受けた事もありますホヽゝ』

折惡しく電話が掛つた、社からの急用であつた、再會を約し雨上りの寒い風ゐ吹かれて歸つたのは九頃であつたらう



▲近頃丸熊に罷りツン出た福嶋の姐さんは口も八丁手足も九丁寶ゐ田舍ものゐしては馬鹿丈利己さ、私も同情を表すよ（戀慕生）▲人の噂をやつつけんとしてた面を喰つた白痴者が飜內にた止しなさゐ（注告生）▲談話會は何時頃開會されるのでしよう僕は一代の怪傑を揮つて友情と嗅覺を開く事も出來るのです、其時分に岡山孤兒院の音樂隊が慈善寄附金募集に來た時、妾しも發起者の一人となつて音樂會を開いた事があります』

と懷舊談がある、話は飛んで、晩市に於ける日本婦人傳導に移る

『婦人傳導ですか……、左樣、日本婦人の傳導を開始たのが今より丁度二年前です、重なる事業は訪問傳導、出張說敎などで副事業として婦人や英語を敎授して居ます、一週間四時間で朝の間に敎へるので今五六人の日本婦人が來ます、今後の方針といふた處で、別に變た考も持ちませんが子女を收容する寄宿舍を設け度い、遠隔の地に在る日本人の子女を收容して育てゝ見度い、又た之れが實に必要な事だと思ふ、勿論今でも一名の子女を預つて居ますが、近く此を擴張したい、特ゐ日本女敎師を聘して子女の敎育を完全に行ひたいのが妾の希望で、目下其れゐ歩を進めて居るのです……』妾し日本語が上手だつて？、駄目、日本に行つて傳導上不傳を感じ除方なしゐ一人の日本敎師を雇ふて勉强しました、英語で談話が出來ないから餘儀なくされたので、一名の敎師は殆んど妾しのセクレタリー同樣に努めてくれました、寫實なる寫眞者でした、妾し日本語の試驗を受けた事もありますホヽゝ』

折惡しく電話が掛つた、社からの急用であつた、再會を約し雨上りの寒い風ゐ吹かれて歸つたのは九頃であつたらう



▲近頃丸熊に罷りツン出た福嶋の姐さんは口も八丁手足も九丁寶ゐ田舍ものゐしては馬鹿丈利己さ、私も同情を表すよ（戀慕生）▲人の噂をやつつけんとしてた面を喰つた白痴者が飜內にた止しなさゐ（注告生）▲談話會は何時頃開會されるのでしよう僕は一代の怪傑を揮つて友情と嗅

# 生れ月と運命

▲一月生の人　（其四）

◎此月生の者は前ゐも云つた通り獨得の思想を持つて生れてゐるから其自身の性質の通りに從ふて萬事を行ふが好い、決して世界中の誰れゐでも眞似をしやうと思つてはならぬ

◎其自身丈けが性質の通りに從つて何事でも行ふてゆくが好い之は決して他人に當嵌ようとしてはならぬ

◎自分の力を信ずると云ふ事が其身のれ守護である事を知つて、而して其仕事の準備として行けば左して失敗と云ふ事を知ないで濟む

◎此月生れの者は貧賤貧富となく充分の敎育を受けねばならぬ、其一身の運命が大事業を成遂げなければならないのである。

◎又何事に限らずどんなに少さい事でも自分に自分の仕事を極めて獨立して行かねばならぬ。

◎此月生れの者は高い所から落ちる事及び脚ゐ負傷せぬやうに注意し總て腎部より下を大事にし且つ胃腸の病氣ゐ罹らぬやうに力めなければならぬ

◎又冬期になつたら充分衣服に注意して暖かく着てゐなければならぬのである。


米國醫學士
**內外齒科　森平鎌太郎**
バウエル街二四五池田旅館內一、二號室
（電話アール二三六一）

**內務省許可產婆　免許**
助產の御依賴ゐ應じ申候
バウエル街三二（二階二號室）
**大澤もとゑ**

產婆開業
立石テツ
晚市ダンレヂイー街百十一
（電話四七〇二）

各種時計販賣並に修繕　迅速　叮寧
ウエストミンスター街二二〇
**米滿時計店**

廣告
**加奈太唯一確實有益なる傷病保險**
詳細は勸誘員に就き聞合はされたし
ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント保險會社
日本人代理　**植田文次郎**

**郵便電話　二一九五**
地所賣買
**佐伯事務所**
SAIKI & Co.
P. O. Box 2195 Vancouver, B.C.

**一二一九五**
電話　五二四二
バウエル街B二二九
**佐伯事務所**
SAIKI & Co.
P. O. Box 2195 Vancouver, B.C.

**內外齒科　森平鎌太郎**
バウエル街二四五池田旅館內一、二號室
（電話アール二三六一）

**內外食料品一切**
ウエストミンスター街カドバ街の角
**村崎商店**
店主　村崎新五郎
（電話八三八三）

**和洋雜貨食料品一切**
ウエストミンスター街カドバ街の角
**村崎商店**
店主　村崎新五郎
（電話八三八三）

**大和館**
御投宿の程奉願上候
晚香坡市バウエル街
**矢の下寅熊**
**鮫澤鐵藏**
（電話二七三）

**讓受廣告**
小生等今回宮崎旅館を讓受ルーム貸を致候間何卒陸續御投宿の程奉願上候
晚香坡市バウエル街
**矢の下寅熊**
**鮫澤鐵藏**
（電話二七三）

**格安農業地**
●未だ曾て市場に見ざる安價にして拂込み容易なる農業地の賣物あり場所はチルワック市附近フレザー河中の嶋にして參拾五エーカーあり價格壹千五百弗
●ルーアイランドにてスタンプストン行きの電車附近にて五エーカーの賣物あり價格壹千五拾弗拂込み容易
晚香坡市バウエル街三〇七
電話　七八四四
**公益社**

**大和館**
小生等今回宮崎旅館を讓受ルーム貸を致候間何卒陸續御投宿の程奉願上候
晚香坡市バウエル街
**矢の下寅熊**
**鮫澤鐵藏**
（電話二七三）

**和洋雜貨食料品一切**
ウエストミンスター街カドバ街の角
**村崎商店**
店主　村崎新五郎
（電話八三八三）

**高玉突場等　理髮店**
ウエストミンスター街二二〇
日吉軒
**吉本新次郎**
**森山靜男**

**太平生命保險會社**
株式會社
東京市京橋區銀地二丁目十五番地
晚市バウエル街二三五松本旅館內
取扱主任　**阿部松之進**
（電話二三四六）
（郵便二六四）
御一報次第案內申上候

**大勉強寫眞**
ウエストミンスター街二百二十八番
**有門寫眞館**
Y. ARIKADO STUDIO
228 Westminster Ave
Vancouver B. C.

**食料品一切**
**和洋雜貨食料品**
晚香坡市バウエル街二三三
（電話）三五九七
**松宮商店**
**日加運送社**

**食料品一切**
**和洋雜貨**
瀨戶物。大工道具一切
晚香坡市バウエル街二三三
（電話）三五九七
**松宮商店**
**日加運送社**

●家屋造作
●竹細工
●建築指物
●大工職
**前迫秀吉**
電話アール七三〇五
晚市ゴーア街一三〇

▲日本雜貨食料品一切
晚市アレキサンダー街四〇九
**淺尾商店**
電話七〇二一
後岡、尾本
409 Alexander St.
Vancouver, B.C.

●注意　記事橫帳ゐ付き哲人の記念日本日休載

**いなりずし**
**のりまき**
電話三四五五
バウエル街二六八
**林家**

**品質佳良**
**特別安價**
ウエストミンスター街一一八
**新井洋服店**

**吳服及家具**類一切
（直段極々）
日本人方の御來店を待つ
グランビル街五七五電話三五二
ゴールドン
ドライスデル
Gordon Drysdale Ltd
575 Granville St. City.

**御手輕料理**
並
**めしすし**
松本旅館裏
（電話五三七九）
**○福亭**

**和洋雜貨食料品**
ゴキスプレス
晚香坡市バウエル街四五
郵便三三
電話三五五
**堀善商店**

取扱町
**床川理髮店**
貸室內通り
土地賣買代理事務所あり
晚香坡三ウエル街
電話七八〇九四

浴場清潔　取扱町
花の
**みやこ湯**
土曜日、日曜日は樂湯
晚香坡市バウエル街四二七
**山岡壯次郎**

**通辯譯事務**
**英文學研究會**
研究研
每日曜日午後二時至午後三時
**英語夜學校**
月、水、木、金
自午後七時至九時半伯爺自に敎授す
バウエル街二三五松本旅館內
米國文學士
**駿田二三**

## 廣告

**葬式一切取扱**
ペンダー街三〇五
グリーンエンドシムプソン
**葬儀社**
GREENE & SIMPSON
Phone 340
305 Pender St City

**自轉車販賣**
修繕並に時間貸致します
ウエストミンスター街一五〇
イー、サンソム
E. E. SANSOM
150 Westminster Ave.

**御婦人方**は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、ヘーセット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスティングス街
一九三一、三三、三五
デエムスタアーク
**商會**
James Stark & Sons Ltd.

凡ての
**機械ボート**及び必要なる
**附屬品及消耗品一切**
取揃へ有之候間御用仰付け被下度候
吉富機械店出張所
ナナイモ
グリーンキャンプ
**吉富機械店**

◎**開店廣告**◎
▲生魚色々
▲をいすたー
▲果物類
左記の所にて右の商賣開業仕候間御引立の程偏に願上候
電話二三二七
バンクーバー、ロブソン街二〇七
**城戸魚店**
本床

**公證辯護士**
公證手續の御求に應ず
ロブソン街四五六ファイルドブロック三號
**メリッシュ**
Thos. B. Melish, B.A.

**熱海床**
晩市バウエル街二三四

## 香村兄弟商會

郵便函二二三三
**和洋雜貨商**
**各國產食料品**
**回漕業**
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入委托販賣各食料品
電話 二五二（自宅 二五二）（郵函 三三）
**日本製漁網漁具**
**各種食鹽**
**商會 是永壽吉**

P. O. Box 2131　Phone 2848
**J. KORENAGA**
15 Cordova St., E.
Vancouver, B. C.

▲**大阪商船株式會社**
▲**滊船切符取次販賣**
右滊船は最新式船よして特に三等客室は船の中央部に設置致しあり萬事御便利に取扱致候
晩香坡市東カドバ街一五『電話二八四八』
**是永商會**

## 大阪商船株式會社滊船出帆廣告

●たこま丸　一月七日　ヴイクトリア發日本各港マニラ經由香港行
●ばなま丸　一月二十一日　ヴイクトリア發日本各港七海經由香港行
大阪商船株式會社**タコマ支店**
ヴアンクーヴア　シー、ジー、ジョンソン商會
ヴイクトリア　アール、ビー、リセット商會

荷客代理店

**開業廣告**
小生儀今回エキスプレス開業し迅速仕候ふ付何卒多少に不係御用命被下度候尚電話にて御通知被下候はゝ直に參上仕候
晩香坡バウエル街二六二
**田中魚店內**
**宮崎松二郎**
『電話五六六二』

**日本進達社**
土地賣買
勞働口周旋
通辯代書
加奈陀生命保險代理部
電話アール二四六三
**日本人事務所**
文代作
住金周旋
種金集金

**告高知縣人諸君**
來る一月七日（土曜）料亭山科に於て新年宴會相開申候間同縣人諸君は奮て御來會相成り度候追而會費は一弗五十仙當日御持參の事
尚は準備の都合も有之候間出席者は來る五日迄ゐ左記の所迄御申込みを乞ふ
バウエル街三五七
內田商店二階
申込所　**高知館**
（郵函二二七四）

**告加奈太熊本縣人會員諸君**
本會々則に基き來る八日（日曜日）正第二時國民學校ゐ於て春季期總會を相開き引續き新年宴會を相催し候間奮而御來會有之度候
追而宴會場は總會席上ゐ於て御報知可申上候
加奈太**熊本縣人會**
**會員諸君**

和洋雜貨食料品
絹布類一切
化粧品一切
蒲鉾製造販賣
弊店儀各位の御引立を蒙り日に增し繁榮に向ひ候段難有奉感謝候就ては今般幸にも新荷珍品澤山到着仕り候ゐ付き聊か御客樣ゐ對し御意を表し度候ゐ付き各商品とも特別價にて差上げ申すべく候間陸續御來店の上御買上被下度願上候
晩香坡市バウエル街三六九
**前川商店**
電話三七二郵函二一四四
二階ゐ貸ルームあり

**告山口縣人諸君**
來る四十四年一月八日（日曜日）午後貳時國民學校に於て新年宴會相催し候間山口縣人諸君は万障繰合の上御出席相成度就ては夫々の準備も有之候得者同六日迄に左記の處へ御一報相成度此段及廣告候也
明治四十三年十二月十日
**山口鄉友會**事務所
晩市バウエル街二〇一番

內外科婦人科
仙臺醫學專門學校
醫學士
**大家武夫**
アレキサンダー街五色湯三階
『電話郵三九五』『郵函二一八六』

**見！見！**
土地を求めんとする人よ！
此の好機逸すべからず
◎◎**現金四分の一**
**價五百弗**以上
一ロツト
◎◎**現金四分の一**
殘金六、十二、十八、廿四ヶ月鐵
場所はポートマンの入口新西院橋の南端開墾濟の麥畑
來春の大競賣には地價倍加すべし
晩市廣嶋屋旅館內
土地賣買勞働口周旋
北川山田
**事務所**

◎◎內外食料品一切
◎◎日本大工道具一切
**郵函番號改正**
**二二二六**
晩香坡市バウエル街三三三三
**神戸屋商會**
「電話二四三三」

明治四十四年
**當用日記**
電話
六三六一
**鈴木商店**

◎◎**當用日記到着**
博文館發行
●大形代價五十仙　郵稅十三仙
●中形代價卅五仙　郵稅九仙
●小形代價廿五仙　郵稅六仙
●懷中日記價十仙　郵稅二仙
及び**新年用葉書**
右到着仕り候代金御送附可仕候間御注文被下度候也
バウエル街三五七
雜貨商
**內田書籍店**
（でんわ一五八一）
S. UCHIDA
357 Powell St., City.

**特別大勉強**
和洋雜貨食料品一切
**販賣**
晩市バウエル街五六八
**鳴瀨商店**

**日本酒並ビーヤ**
**其他洋酒一切**
今回弊店に於ては特別大安賣仕候間陸續御用命の程伏て奉願候
ダンレビー街一三一
『電話　六六三三』
131 Dunlevy Ave.
郵函二二九二
**加藤酒店**

●**東京洋服改新所**
西第五街三四五
長谷川
Tokyo Renovatory
345 E. 5 Th Ave.

●**下宿開業**
室內清潔
手紙取次
取扱叮嚀

●**エキスプレス**
●**石炭販賣**
ウエストミンスター街一五〇
沖沖
沖沖
**繩館**
沖繩縣人會事務所
（二階第三號室）

▲**玉突塲**
▲**理髮床**
バウエル街二三〇
電話
R六九九五
**馬塲元輔**

**告廣島縣人諸君**
來る**八日午后二時**より日の出亭に於て新年宴會相催し候ゐ付き出席希望の方は會費一弗二十五仙を添へ七日迄に御申込下され度候
バウエル街四百二十一番
加奈太
三日
**廣島縣人會**

**醫術開業**
**內外科、眼科、**
宮崎旅館第九、十號室
豫備陸軍々醫
**野尻睦男**

W. OYA　457 Powell St.,
P.O. Box2153Vancouver B. C.
和洋
**食料品一切**其の他雜貨類
晚香坡市バウエル街四五七
電話二四二五
郵函二三五
**大屋商店**

電話エル四二八一
**特別大勉強**
和洋雜貨食料品一切
**販賣**
晚市バウエル街五六八
**鳴瀨商店**

**諸工事請負**
バウエル街三四四
郵函二三
**東洋會社**
（電話エル五八）

**藤原寫眞館**
晚市バウエル街二四五
池田旅館二階
『電話エル一五四〇』

▲**支那料理**
▲**南京蕎麥**
室內清潔にして美味無比萬事丁寧にして至極廉價殊ゐ日本人の御登樓を待ち上げ申候
キヤーロル街とベンダー街との角二階
**北京酒樓**
『電話四三六七』

●**鮮魚**
●**青物類**

電話
五四四一
バウエル街二五三
**西村魚店**

**當用日記到着**
博文館發行
●大形代價五十仙　郵稅十三仙
●中形代價卅五仙　郵稅九仙
●小形代價廿五仙　郵稅六仙
●懷中日記價十仙　郵稅二仙
及び**新年用葉書**
**同繪葉書**
右到着仕り候代金御送附可仕候間御注文被下度候也
バウエル街三五七
雜貨商
**內田書籍店**
（でんわ一五八一）
S. UCHIDA
357 Powell St., City.

**特別大勉強**
和洋雜貨食料品一切
**販賣**
晚市バウエル街五六八
**鳴瀨商店**

**諸工事請負**
バウエル街三四四
郵函二三
**東洋會社**
（電話エル五八）

**藤原寫眞館**
晚市バウエル街二四五
池田旅館二階
『電話エル一五四〇』

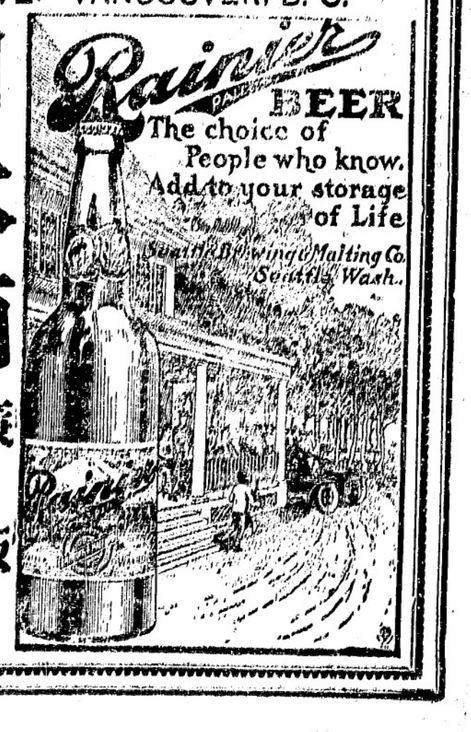
▲**支那料理**
▲**南京蕎麥**
室內清潔にして美味無比萬事丁寧にして至極廉價殊ゐ日本人の御登樓を待ち上げ申候
キヤーロル街とベンダー街との角二階
**北京酒樓**
『電話四三六七』

和洋雜貨食料品
キヤンプ入用品一切
晚香坡市バウエル街二五四
卸小賣
電話二四二三
郵函二二六七
**蛭子崎兄弟商會**

英領加奈陀ヴヰクトリア市ドグラス街一一七三番
日本美術雜貨
ガバーメント街一五〇
バンドラ街角電話一六二八
日本美術雜貨
ガバーメント街
コムラード角街六〇七
食料品販賣
大阪商船株式會社
**滊船切符**取次販賣
（郵函五九二）
**永野萬藏**
**永野商會**
**永野商店**

漁船、ガソリン船其他一切の小舟製造致し候
ステンストン郵函二〇電話七
田中
中出
**造船所**
**Tanaka & Nakade**
Boat Builder
P. O. Box 29 Steveston B. C.

◎御めし
◎うごん
◎そば
◎志津ぼく
◎志のだ
其他種々御好みに應じ調進仕候
バウエル街二六四
元前川商店跡
電話
四三九八
〇
**廣告**
**万**

本紙定價
一ケ月　五拾仙
六ケ月　參拾五仙
一ケ年　壹弗五拾仙
（郵券代用一切前金の事）
（廣告料）
臨時廣告
一行一回　拾仙
一行二回同　拾五仙
一行三回同　貳拾仙
一ケ月以內同　貳拾五仙
三ケ月以內同　參拾仙
六ケ月同　參拾五仙
一ケ年一回　壹弗仙
（但し一面の廣告別に取極の事）

The Pacific Bottling Works Ltd.
FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B. C.
日本人諸君は御便利の爲め代理人迄御注文被下度候
**日本酒**　廉價販賣
日本人
販賣主任
**太平洋瓶詰會社**
**土田嘉次郎**
『電話：三五六六—七八三』
郵函：二一八二